Մանգուտի Եֆենտի սենեակ. 300 նիւսխէ վերիւիզ, սենէվ գը յմէրի, Իսթամբոլ եւչին կէշէր ագէ 250, էվ սլթը պլլըղը 125 ղրշ. էվ թաշրալար էյին քսանա փարաք տախի էշինտէ օլարագ, սենէվի գէյմէթի սաղ ագէ 250 էվ սլթը պլլըղը տախի 125 ղրշ. օլանագ տբը։

Վէ պէհէրանիւսխէսի 40-արփ արսեա տոթ ալանագ տբը։

Մասնչուտիւն Էֆֆեատր

ՄԻՒՆԱՏԻ

Իլանաթրն պէհէր ատթը իշին պէրինէ ասէ գաա 3 էրինէ ասէ գաա, 2 էվ իւչինչիւ էվ սայիր ասէ գալարն տա 1էր ղրշ. ալինանագ տբը։

Մէքթուպ էվ սայիրէ, Պէյ-օղլունատա Ցօղրու-եօլտա 467 Նիւմէրօլու խանէտէ Լէվընթ Հէրէլէ թաղիանէսինէ Կարապետ Ց. Փանոսեան իմզանէ կէնտէրիլէմէք տբը։

ՕՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԱՅՍՕՐ ԵՒ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՑԻՐԷ

ՏԷՕՐՏԻՒՆՃԻՒ ՄԷՆԷ ՀՐԱՏ ՁԻԼԳՅՈՒՆ ՀԳ 1870 ՓԵՏՐՎԱՐ 17 ՕԱԼԸ ԱԼՈՅՐԱՆԿԱ ՄԱՐՏ 1 ՆԻՄԷՐՕ 1460

ԻՍԹԱՆԲՈԼ, 17 ՓԵՏՐՎԱՐ

ԻԱՐԻՃԻՅԷ

Այաֆրանկա փետրվար 18 թարիխի իլէ Բարիսէն Լէվընթ Հէրբլա զազէթասընա էրսալ զրլէնան պէր մէքթուպտա շու ամթիսէքի ճիւմլէլէր օղունմուշ տուր։

Տաբիլի իշլէր իլէ մէղլու օլսուզումուզտան, պէր վազրթատան պէրու խարիճատ վուղուա կէլէն վագալարը կէօրմէմէքտէյղ։ Լարքին պունու իլէ պէրաակը, Բրբուսիանընն տմէլ ու հարաքեանը, բօլէթիգա տայիրէլէրմիղին էնտիշէսինէ պատի օլմանա պաշլամըշլար տբը։ Մ. տը Պիզմարգ ուղուն միւտտէթ սէս չըզարմատը, զանն իսէրին քի Ֆրանսանընն եէնի զապինէթսունուն նէ էֆքեատատա պուլունմագտա օլսուղունու էյիճէ անլամագ խսթէր իսի։ Իշթէ Մ. տը Պիզմարգ պունկիւնքի կիւն պիրտէն պիրէ եէնիտէն ուէանրպ։ Պավիէրա իշլէրինի գրբրտրմատա պաշլամըշ տբը։ Նասըլ քի պէլէրսինիգ, Բրբուսիա հիւքիւմէթի, պէր չօղ վազրթատան պէրու Պավիէրա իւղէրինէ կէօղ տիքմիշ օլուպ, Բրբակա ահանամէսինի եբրթմագ վէ Պավիէրատը տախի, Միւթթէֆիգայի Շըմամլի Ա. մանեատա տախի էյլէմէք իշին հէր նէվի կիզի վէ հիյլէլի թարիգլէրի արամագտա տբը։ Կէօրիւնիւր քի Պավիէրա զբրալը, պու խուսուսատա, Բրբուսիա զբրալը իլէ հէմֆիքատա տբը։ Իմտի, Պավիէրանընն սէրպէսիյէթէ թարաֆկէրը օլան զբսը, մէմէքէթին քէնտի իսթիզլալիյէթինի պազը սագլամասընը արզուլէտիկինտէն, Պավիէրանընն սայը պէր մէմալէքէ պիրլէշմէսի զըմնընատա միշահէտ օլունան, հէր նէվի մէյլիեաթատա զարշը բբրօթէսթօ իյէմէքտէ տիր։ Պավիէրա զբրալընընն պէրինճի մինիսթրօսու Բրբէնս Հօհէնհօլ, մէղքիւր Ֆբրզանընն բէյիսի պուլունմագտա իսի։ Մէրգում մինիսթրօ, մէղքիւր մատատ Հագզընատա զբրալ իլէ քէնտի պէյնէլէրինտէ միւպահէնէթի էֆքեատ հուսուլէ կէլէրէք, իսթիֆա էյլէմէշ տիր։ Ֆրանսա հիւքիւմէթի թապիաթի իլէ պիթթին պու տէսիսէքեատընը ամէնամ պուլունմագտա վէ սէօյլէնտիկինտէ նէզարէն խարիճէյէ նազրբրմէզ Գոնթ Տարիւ, մէղքիւր մատատ հագզընատա նէ թավր ու հարէքէթատ պուլունանճաղընը գարարլըշալրմըշ տբը։ Ֆբրանսա, Բրբակա ահանամէսինէն պագը գալմասընը արզուլէթիպ, Պավիէրանընն վանթանվէրվէրէրի թարաֆկընատա իպրաղ օլունան մուխալիֆէթէ եարտըմ էթմէքտէ տիր։ Իշմէկ մէսէլէ պու մէրքէզատ օլուպ, էկէր Բրբուսիա հիւքիւմէթի արզուսխնատէն վաղ կէչմէկէք օլուր իսէ, մուարազատա սէպէպիյէթի վէրիլմէկի իհթիմալտէն կէօրիւնմէքտէ տիր։

Մ. ԲՕՇՖՕՐՈՒՆ ՊԻՐ ՄԷԿԹՈՒՊՈՒ

Մ. Բօշֆօրուն, քէնտի մահպէսինտէն, Գավանին մէճլիսինէ պէր թահրիրաթ երսալ զըմբշ, էվ անընն, մէճլիսէ օղունմասընա բուխսաթ վերիմիշ օլսուզու, պունատան ադամ վարիա օլան թէվէկկրաֆ խապէրլէրի իլէ պիլտիրիմիշ իսի։

Իշթէ մէղքիւր թահրիրաթընն տարլթի, շու ամթիսէքի տիր։

«Մէմալէքէթին իտարէսի պաշընատա պուլունանընն (Իմբէրաթօրուն), մէսուլ օլմուշ օլմասը, սրբի պիր եալան օլսուզունատան, էվ վէքիլանընն իթթիֆի կէպի, քէյֆիյէտի կէօրէ հարէքէթի խատճէք մուհաֆէմէ տիվանլարը տախի պուլունապէպէյինտէն, էվ պէն տախի, Գավանին մէճլիսինտէն տիշարը չըզարզատան սօնրա, տաքին օլսուզում խանէտէ կէթմիշ, էվ թա բիյտէթ իթմէմէ պէքլէրէն ճէմիեէթին տայիրէսինէ կիտճէք վագթիմէ դատար, մէղքիւր խանէտէն տիշարը չըզմամիշ էքէն, խանէմատ սրանընմանընատա, անճադ պէնի մէպուս էնթիխապ իտէնլէրին մէճլիսի դարուսունան տիշարընատա թուրթուրմուշ օլսուզումատան, էվ հիշ պիր մուհաֆէմէ օլմադըգընն, էվ վարիատթա տայիր օլան էսասի գանունաբ պիր իշ եէրինէ գոնմադըգընն, քէաֆֆէյի միւկէլլիֆ էվ իշճիլերին ալոզ ու կէրէքթիր էլէ, զազէթամ, պիր սուրէթլէ գարաթընընը օլսուզունատան, էվ պա խուսուս, բօլիս մէմուրլարը, դամա էվ թապանճալար իլէ, շէհրիլէրին իւզէրինէ հիւճմ էթմէյ, անլարի եարալամըշ, էվ հաթթա էօլտիւրմիշ տախի օլսուզլարընատան, էվ պու թարզտա օլան պիր թադրմ տիշմէնլէրէր իլէ, միւճատէլէ դազուլէթմէկ սուրէթէտ, էհալի, թահրիզ իտիլմիշ օլսուզունատան, պէն տահիպի իմզա, վէքիլատը պիր իսթիրալ չըզարմադ իւզրէ, էհալիյի թահրիզ էթմէյ օլմասը իչին, միւթթէհիմ պրադմագ (ամբասանէ) իւզրէ, սիղլէրէ պէր թէքլիֆնամէ թադամ էթմէմէքլէ, քէնտիմի միւշրրէֆ ատտ էտէրիմ.

«ՀԷՆՐԻ ԲՕՇՖՕՐ»

Մէղքիւր մէքթուպ իւղրինէ, Գավանին մէճլիսինտէ, շու ամթիսէքի սուրէթտէ ուֆագ պէր միւճատէլէ վուղուսպուլմուշ տուր։

Մ. Օրտինէր — Մ. Բօշֆօրատան, շու մէքթուպու ալոզ էյլէմէյէմ տիր — «Մէմալէքին իտարէսի պաշընատա պուլունանընն, մէսուլ օլմուշ օլմասը, սրբի պիր եալան օլսուզունատան»։

(Եէրէսի պէնէ պուլբըմըզ էվ դէ. Եէնմէմէլէրի ալմէրինէ։)

Պիր չօղ սէպէպ — Պունատա, մէքթուպ սրֆամը եօղ տուր։

Մ. Շընէյտրը (բեյ-) — Բիյէթլու մէպուսուն սէօզիւնիւ դամթ էթմէլի, էվ Գավանին մէճլիսինին, պէօյլէ պիր թահրիրաթ գապուլ էթմէկ օլսուզունու, քէնտիսինէ պիլտիրմէլիյիմ։

(Տէյնէյէ)

Մ. Օրտինէր — Պէն էօյլէ զանն էթմէքլիմէ մէյմալ պուլունմագտատըր քի, պիզիմ բէֆիքէրէմիզ, հէր նէրէտէ տախի պուլունմուշ օլսալար, մէճլիս իլէ մուխապէրաթա կիրիշմէքլիմիզ հագգլարը վար տբը, տէյի։

Մ. Տիւկ տբ լա Ֆօգոնբրի — Մ. Բօշֆօրուն թահրիրաթընը, քէնտի Մարսէյյէզ զազէթասընա կէօնտէրին։

Մ. Օրտինէր-Անընն, մէճլիսին տէֆթէրինէ զայա խուրմէսինի թէքրիր իտէրիմ։ (Խայրը, էֆ-ֆ)

Մ. Շնէյտրը — Պու մատատ իւզէրինէ, մէճլիսին գարարընը ամմալրէրմ։

Մէյիսին մէղքիւր թէքլիֆի իւզէրինէ, ազալարընն բէք պիւյիք դրսը։ Մ. Բօշֆօրուն թահրիրաթը սէօղիւ, օրթատան գալարրբրմասընը մանթրուպ էթմիշ, էվ միւճիպինճէ, մէղքիւր մէքթուպ, պօշ քէազըտարընն սրբասընա կէչմիշ տիր։

Բարիսատ սօն տէֆա օլարագ, ուչչունսուղուգլար չըզարանլար։ Կէրէք հիւքիւմէթ էվ կէրէք էֆրատընատա էմլաքլարընա էքի միլեօն ֆրանք խասարաթը մուհիպ օլմուշլար տբը։

— Վիէննանընն քեռֆֆէյի բօլէթիզա տայիրէլէրինտէ սէօյլէնտիկինտէ նէզարէն, Վիէննատաքի Միւհթէմէյի Ամբրգա սէֆիրի, զայէթ աղրը պէր մատատ հագզընատա։ Մ. տը Պայսթ իլէ մանրմանէ սուրէթտէ պէր միւլագաթատա պուլունմուշ տուր։ Կիւեա, սէֆիրի միւշարիւյ, Միւթթէֆիգայի Շըմամլի Ա. մանեա հիւքիւմէթէրինէ, Բրուսիա զբրալընա, Ա. մանեա իմբէրաթօրու իւնվանընը վերտիրէրինտէ, Ա. վսթրիանընն, մէղքիւր իւնվանը թանընը պ թանրմանեաճաղընը։ Մ. Տը Պայսթա սիւալ էյլէմիշ էվ Մ. Պայսթ տախի Հէմիսէն բրօթէսթօ իտէրէք չէօյլէ պիր ճէվապ վերմիշ տիր։ «Իմբէրաթօրլուղու ալթիսաթ էթմէնէն պիրինճի թարիղի, պէօյլէ պիր արզուեէ բույի բիզա կէօմէրմէք տիր։

— Գօրէնհակատան պիլտիրիլտիկինէ նէզարէն, իլք պահը իսթիտասընատա Ցանիմարգատա էվ Բուսիատա եօճուլուգ իտէճէք օլան Խունան զբրալ էվ զբրալիչա հազարաթընը զապուլ էյլէմէք իւզրէ զբրալ սարայընատա հաղբրլրղալար կէօրիւմէքտէ իմրշ։ Մուշարիւյհիմ հաղարաթընընն եօճուլուղու թապիաթիյէ բօլէթիզա սէպէպլէրի համ օլունաճագ օլսուղունատան, շիմտիատէն Ա. թինատա Գրալ Ժորժ հաղրէթլէրի Շարդ մէսէլէսինի զարբրբրմագ իչին Բուսիատա կիտճէք տիր տէյի խատատա օլունմագտա իմիշ։

—Ամերիգանընն Ֆբէմէնկ քոնթլուզունատա պիր բէտէր իլէ կէվատը պէյնինտէ թօվֆ նէվինտէն օլարագ պիր հիւնիւ թէվէճճիւհ պուլունմագտա իմիշ։ Չէօյլէ քի, պիրիսի պիր ադը հիսա իյէտիքտէ, տիկէրի տախի այնի ազասընատա ադրը հիսա իյէմէքտէ տիր։ Էն ղիեատէ տիզդամ օլունաճագ եէրի չուրասը տրը քի, պունլարընն խույ էվ միզաճլարընատա թէքմիլ միւշահէպէթ (նմանութիւն) պուլունմագտա, պիրիսինէ քի սէվմէքտէ էվ իքրահ էթմէքտէ իսէ, տիկէրի տախի այնի չէյի սէվմէքտէ էվ իքրահ էթմէքտէ տիր. պիր վազրթատա ուեուհուպ, պիր վազրթատա ույանմագատա էվ այնի բիւեանը կէօրմէքտէ իմիշլիր։

—Բարիսատ Շանզ Էլիզէ նամմէյատանընատա ադտ օլունան պիր թէճէմմիւտէ Ժիւլ Ֆավը թարաֆընատան պէլէտիյէ հուզուզլարը եուղրինէ իրատ օլունան պիր նութզուն շու ամթիսէքի ճիւմլէսինի պիլտիրիրիզ։

«Վազրթսըզ սուրէթտէ ուզուտիյէթ էվ թէտապիրսիզ էվ սօնու ֆէնա օլան հարէքէթի էթմէք պօշ չէյ տիր։ Գուվվէթ մարիֆէթի իլէ տիւշմէնլէրինի տէվիրմէքլիկէ չըզըշմագ, բօլէթիզա էվ թէճրիպէպ իլէ թադպիհ օլունմուշ պիր տիվանէլիք տիր։ Խայր, հուզուզ էվ ադլու իտրագա կիւվէնիրէք։ Էվ էլէրընը էֆքեատ ու զամիր թապիր օլունան միւսլիհ սէլահլարընն եարտըմըյլա էյտէ իտիլէն ֆիւթուհաթ տայիմի էվ չէրի ֆիւթուհաթ տրը»։

Մէղքիւր քէլամլար, հաղբրուն թարաֆընատան էլ չբրիմա ալէամէթի իլէ գապուլ օլունմուշլար տբը։

— Բարիզին մալիւմաթը սահիհէ քէսպ իտէն բօլէթիզա տայիրէլէրինտէ թատիզ օլունատուղունա նէզարէն, Բարիսատքի Բուսիա սէֆիրի գոնթ տը Բաթաքզէլպէրկ, սօն տէֆա ադտ օլունան Բուս իսթիզրազընընն, մէմալէքին տէմիր եօլլարը ինշասընա թախսիս օլունմուշ, էվ պիր չօղ Ա. մանեա զազէթալարընն, մէղքիւր իսթիզրազընն, սիլահլանընշլարա իսթիմալ օլունաճաղը հագդընատա նէշր էյլէտիքլէրի հավատիսլէրին պի էսաս օլսուզունու, Ֆրանսա խարիճիյէ նազրբը գոնթ Տարիւ գաթիէն պէլտիրմիշ էվ նազրբը միւշարիւյհ տախի մէղքիւր էյզահթլարատան զիեատէսիյէ խոշնուտ օլմուշ տուր։

— Մ. Բօշֆօր, Մարսէյյէզ զազէթասընա պիր մէքթուպ նէշր իտէրէք կէչինմէսինի թէտարիք էթմէկէ միւսատ էթմէմէքտէ տիր տէյի հիւքիւմէթի ազմ էյլէմիշ տիր։

«Պու կիւնէ գատար, տէր Մ. Բօշֆօր, մահպուս խոիէն զազէթաճրլար, մէպուս օլմատըգլարը հալտէ, պիրա մումանատթ, քէնտի զազէթալարընա պահս եազդիրմէշլէր տիր, լաքին պէն պիր մէպուս պուլունտուղում հալտէ, տէմիր եօլլարընը ազրմը գարամագտա, հաթթա, Մարսէյյէզ զազէթասընա պահս եազմամա միւսատտէ խոիմէնէրէք դալէմիմի էլիմտէ զըրմագտա տրբլար։

«Մէպուսլարը մահպուս էթմէքլիքլէ իզթիրա էթմէյիպ, պիր տէ, անլէրի եէեէճէք իչէճէքտէն մահրում գըրմագտա տրբլար։ Պէն քի եօլլընը գալմամին սայէսինտէ կէչինմէքտէյիմ պիրմէմ պու իշտէն նասըլ գուրթուլաճաղըմ, չինքի հէմ Գավանին մէճլիսինէ ազա օլսուզում իչէն ալտրգըմ մաաշըմը քէստիրէր վէ հէմտէ պրրագրմաեօր քի գալէմիմին սայէսինտէ էթմէեօմի չըզարատըմ։

Մ. Բօշֆօր, «Էկէր ճէսարէթ էթմիշ օլսա իսի», մահպուս պուլունտուղու

Բիլաժի նամ մահպէսխանէնին ֆապրիգա-լարընա կիտիպ սայիր մահպուսլար իլէ օրատա չուհա քէնարընտան թէրլիք եաբ-մագ բուխաթքնը էմբէրաթոր հազրէթ-լէրինտէն թալեպ իտէճէկինի պէեան ի-տէրէք պահսընա խիթամ վէրմիշ տիր։

—Տիւնքի կիւն պիլտիրակիմիզ իւզ-րէ, Բարիսատէ, Մէժի մարիֆէթի էլէ էսլտիւրիւմիւշ օլան Միւրո նամ զատ-թիյէ մէմուրունուն ֆամիլեասընա, Իմ-բէրաթոր հազրէթլէրի, քէնտի քիսէ-սինտէն օլարագ, 600 ֆրանք ԵՐԼԼԸԳ թախսիս էյլէմիշ տիր։

Մէրզում պիչարէ մէմուրուն ճէնա-զէսի, բէք չօղ քէսան հազրը պուլունա-ուզու հալտէ, Մօնմարթր նամ մէ-զարլըղտա, ատէքն իտիլմիշ տիր։

Ռէվէյլ նամ պարընշմաղլար ղազէ-թասը, մէղքիւր էսէֆինկիզ վաղանդն նագլիկէթինի պէթիրտիքտէն սոնրա, շու աթիտէքի սուրէթտէ օլարագ, քէնտի թարաֆընտան իլավէ էյլէմիշ տիր։

Շէհրիլիք հուզուրլարընա բիաեէթ իթտիրթմէք իւզրէ, քէսաֆֆէտիզ պիրտէն, էլէլէ վիրէլիմ։

«Էհալինէն ճէսուր էվլատլարընտան պիրիսի օլան Մէժի (գամթի), պիզէ պիւ-յիւք պիր իպրէթ վիրմիշ տիր։

«Մէրզում, քէնտիսինի մուհաֆազա էյլէսի, վէ բէք էյի պիր չէյ իճրա իթ-տի տինմէսի, հազգանիյէթի ֆէրիզէ-սինտէն տիր։»։

(Մէղքիւր ղազէթանընը, վէ հէմմէշ-իպի օլանլարընէ սեւարատա իտրագ սա-հիպի օլմուշ օլմալարընա, պու պէնտ-տէն տահա պիւյիւք պիր իսպաթ օլու-նապիլիր մի։)

—Վիէննա ղազէթալարընը հէման քէսաֆֆէսի տախի, Ռօյֆոր վէ հէմէֆ-քէարլարընա գարշը եազարագ, Մ. Է-միլ Օլիվիէնէն, թավը ու հարէքէթինէ սէնալէր օղումազտա տրըլար։

—Ամերիգանընը Դիու Եօրդ Թրիպի-ունն նամ ղազէթանընը գումբանէասը ա-զալարընա, մէղքիւր ղազէթանընը կէչէն սէնէքի քէսրը օմուշ օլան 163,000 տո-լար, թէվկի իտիլմիշ տիր։

Հիսէ տահիպլէրի, պաշ մուհարբիր Մ. Կրիլինէն եըլլըգ իւճրէթինի 10,000 տոլարա չըգարմաղլըղտա գոսրար վէր-միշլէր տիր։

—Ֆրանսա օրտուսունտան էքսիլթի-լէճէք օլան 10,000 նէֆէր ասաքիրտէն, մալիեէճէ, օն միլեօն ֆրանգլըգ պիր ֆայիտէ հուսուլէ կէլէճէք տիր։

Տիմէք տիր քի, Ֆրանսատա հէր պիր ասքէրին մալի, էհալինին քիսէսինէ, 1000 ֆրանգա օվնուրմագտա տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԲՈՒՄ ԲԱԹՐԻՅԻ Վ.Ի ԲՐՕԹԷՍԹԱՆԼԱՐ

Նօրտ նամ ղազէթատա, շու աթի-տէքի տէրդալթա շահան պէնտ կէօրիւլ-միշ տիր։

«Իսթանպօլտա պուլունան Օրթօ-տոքս Բում բաթրիյի, պու կիւնլէրտէ, քէնտի բուհանլարընա պիր պէհանտա-մէ իրսալ էյլէմիշ տիր քի, Բօմատա, Ձէզվէթլէրին գուվվէթի քէսամիլսի թէ-էսսիրի թահթընտա օլարագ, զուհուր-ա կէլմէքտէ օլան պէհանաթլարա, կիւզել պիր գարշըլըգ տիմէք տիր։

«Մոնսինիօր Ղրիգորիոս, մէղքիւր պէհանանամսի իլէ, Լեալէթլէրտէ պու-լունուպտա, չիմտիյէ գատար պիր միւս-թադիլ իսարէյէ սահիպ օլմամըշ օլան, վէ եալընըզ ղալարագ, սայիր մէղհէպ-լէրտէն պուլունանլարընը թաղլիդինէ գարշը մուավէնէթ մաթլուպ իթմէյէ արզուքէշ պուլունապիլէն Ղրօթէսթան-լարա, կէրէք մատամ վէ կէրէք բու-հանի հէր նէվիի մուավէնէթի էսիրէմէ-մէլէրինի, քէնտի հիւքմիւ բուհանիսի թահթընտա պուլունան ճէօմատթլարա, նատիհաթ էյլէմիշ տիր։

«Մէղքիւր նատիհաթընն սալը Միւս-լիմանլըք մահէլլէրատէ պուլունուպտա, իպատէթ մահէլլինտէն, բուհանլար-տան, վէ մէզարլըքլարտան մահրում պուլունմուշ օլան Բրօթէսթանլարա Լա-թին բուհանլարը թարաֆընտան, խը-րիսթիանճա հէր նէվի ային իճրասը-նա տայիր հէչ պիր տէֆա մուավէնէթ իտիլմէմէսի հագդընտա, թէքրար պէ թէքրար հուսուլէ կէլէն չիքայէթլէր-տէն, նէշէթ իթմիշ տիր։

«Միւշարիէյհ բաթրիգ հազրէթլէ-րի, քէնտի բահիպլէրինին նազար ու տիգգաթընը, խրիսթիէան քէլիսէսի-նին, անճաղ պիր միւճուտ մագամընտա օլմուշ օլմասը, վէ Յիսուս Քրիստոսու, քէնտի գուրթարըճըր տէյի թանրմիշ օլանլարընը քէսաֆֆէսինին տախի, իպա-տէթճէ հէր նէ ֆարգլարը տախի պու-լունմուշ օլսա, էրնէ այնի միւճուտին պիրլը աղալարը օլմուշ օլմալարը սա-հիհէյի իւզէրինէ տավէթ իթմիշ օլուպ «քէսաֆֆէսինէ տախի, միւսավի սու-րէթտէ, գարընտաշճա մուավէնէթ իթ-մէյիպ» տէյի իլավէ էյլէմիշ տիր։

«Պիզ, մէղքիւր թահրիրատընը սու-րէթինի, թէքմիլնէ օղուեանլարընընը թատամ իթմէք իսթէր իսէք. ֆագատ պու գատարընը եազտըղըմըզտան տա-խի, թամ Խրիսթիանլըք ֆազիլէթի-նէն, վէ բուհանի աֆվլըղընն (ներոզու-թիւն), քէհայիւրատ գալընանճագ օլան պէօյլէ պիր էմմալի իւզէրինէ, քիֆա-յէթի իտէճէք տէրէճէտէ թամ պիր մա-լիումաթ իտինէմիշ օլաճաղընը, մէմուլ իտէրիզ։»։

—Չաֆթատա պիր տէֆա թատ ու-նէչը օլունմագ իւզրէ, պու տէֆա Տի-ժէն իւնվանը իլէ Ֆրանսըզճա եէնի պիր դազէթա բուսիումայի զուհուր իյլէմէկ պաշլամըշ տըր։

Քէզա, Հատիքաթ (պաղչէ) իւնվա-նը իլէ Օսմանլըճա եէնի պիր դազէթա թատ ու նէչը օլունմաեա պաշլամըշ տըր։

—Լա Թիւրքիտէ օգունտուղունա նէ-զարէն, Մալիյէ նազրը բաշա հազ-էթլէրէ, կէչէնլիրատէ Պապը—ալիէ իր-սալ էյլէմիշ օլտուղու պիր դրթա բա-բօրթօսունտա, մատշարն, եէնիտէն թէնգլի իտիլմէսինի թէքլիֆ էյլէմիշ տիր։

Վիւքլատէն սպագըլարը թարաֆընտան գապալ օլունմուշ օլմաեանմէղքիւր թէտպիր իւզրէնէ մէշրութ էյլէմէք իւզրէ, զէվաթը մուազամատան միւ-ռէքքէպ պիր գօմիսին նատպ օլունմուշ տուր։ Մէղքիւր գօմիսիօն պիր իքի ատ-ֆա Պապը—ալիտէ թէճէմմիւ էյլէմիշ տիր։

—Տիւն սապահ, եէնի ֆօնտա պօր-սասը, Գօմիսիօն խանընտա ըհմէն գիւ-շատ իտիլմիշ տիր։

—Զապթիյէ միւշիւրի Հիւսնիւ բա-շա հազրէթլէրինէ հիմաեէսի թահ-թընտա օլտուղու հալտէ, վէ հարբլաթը Ամէրիքայը շէրքէթինէ մոխտուս օլ-մագ իւզրէ, Լօնիվիզատի ճուման կի-ճէսի Նասում թէճաթրօսունտա, եիւզիւ-աչըդ վէ գարալը պիր պալօ վէրիլմէք տիր։

Անթրէ ֆիեատը 20 ֆրանք օլուպ, պիրինճի վէ իքինճի գատ լօճալար, 40 ֆրանք, իւչիւնճիւ գատ լօճալար 20 ֆրանք, վէ տէօրտինճիւ գատ լօճա-լար տախի 15 ֆրանք տըր։

Պիլէթլէր պու կիւնտէն պաշլատա-բագ, Նասում թէճաթրօսունտա, վէ Լա-Թիւրքիտէ, վէ Նէօլօրլու նաման զագէթա-ըն մահթաբարընտա սատըլմագտա տըր։

—Թուլօնտան պիլտիրիլմէկինէ նէ-զարէն, Բարիսատէքի Օսմանլը սէֆիրի թարաֆընտան իրսալ գէլէնան վէ Օս-մանլըլարտան իսթարէթ պուլունան գօմի-սիօն, գէրհէր սէֆինէլէր մէսէլէսինի պի-թիրմէք իչին բուխատը քէսամիլ իլէ եէնիտէն Թուլօնա վասըլ օլմուշ տուր։

Կէօրիւնիւր քի, Ֆօրժ է Շանթիէ գումբանէասը, իւչ գրթա գէրհէր գա-բագլարը Խաթանպօլտա թէսլիմ իթ-մէքտէյի տէրիհատ էյլէմիշ տիր։ Մէղ-քիւր խըտամէթի, Ֆօրժ է Շանթիէ գում-բանէասը իքինճի տիրլիքթօրու Մ. Ժը-հէն իճրա իտէճէք տիր։

—Տիւն կէճէ Պէյօղլուտա Գալի-ֆաթեատա հարիդ զուհուրի իլէ էյլէ գատար խանէ միհէթլէր օլմուշ տուր։

Մէղքիւր հարիդ հէր գանդի խանէ-տէն զուհուր իթմիշ իսէ, այնի խանէ-տէ գատրընն պիրի եանմըշ տրը։

ՍՕՆ ՀԱՎԱԼՏԻՍԷՐ

ՖՐԱՆՍԱ

Բարէ 24 ֆեւրվար

Գավանին մէճլիսընտէ, Մ. Օլիվիէ-նէն, հիւքիմէթին, ինթիխապլար հէնկ-եամընտա, քեամիլէն պէթարաֆ տու-բուճաղընը պիլտիրմէկ իւզրէրինէ, սաղ թարաֆ մէպուսլարը, գապիտիթօեու թատահուպ իթմէեէճէքլէրինի պէյտիր-մէշլէր տիր։ Օլ վագթ Մ. Օլիվիէ, հիւքիմէթին մէղքիւր մէսէլէյի պիրա շարթ էսասը մատատ մագամընտա գա-պուլ իտէճէկինէ պիրտիրմիշ տիր, մէղ-քիւր էսասը մատատ պիրա շարթ լուսու-հալտէ, 56 դուրատա դարշը 138 դուրա իլէ գապուլ օլունտու. սաղ թարաֆ մէպուսլարը, սոլ թարաֆ մէրքէզի մէ-պուսլարընա գարշը գուրա վէրմիշլէր տիր։

Բարէ 25 ֆեւրվար

Իմբրաթորիչա հազրէթլէրի քեա-միլէն քապի իֆագաթ էյլէմիշ տիր։

Գավէն պիլտիրիլմէկինէ նէզարէն, գապինէթօ, գավանին մէճլիսինի տա-գրթմամատա գարար վէրմիշ տիր։

ԲՐՈՒՍԻԱ

Պէրլին 24 ֆեւրվար

Մ. տը Պիսմարգ, Տէվլէթ նամ մէճլի-սինտէ Պատ ատիւքաբրզրընէն, իրրուտ, Միւթթէֆիզայի Շըմալի Ամանատա տախիլ օլանաղընը պիլտիրիպ, շիմտիքի հալ, մէղքիւր տիւգալրզրէն չըմալի Ամանատա տախիլ օլմասընը ըսատ էյ-լէմէկէ իլէ պէրապէր, մէղքիւր տիւ-գալրզրը միւթթէֆիգայի Շըմալի Ամա-նատա տախիլ իտէճէք միւնասիպ վագ-թը պէրտիրմէճէկինի պէեան էյլէմիշ տիր։

ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ

Լէվրէ—28 ֆեւրվար

Միտիլնի Նիու Օրլէան բամբազու-էնա 11 ֆ/10

Ամբրլ 10,000 պարել։

Պուղտայլար ղայէթ տուրկատա, Քօքօ-բոզ, հազրը 27/6

Արբա հազրը 20 տէն 21

ՅՕԳՈՅ ՅԱՆԱԹԼԱՐԸ

Լէվրէ 28 ֆեւրվար

Լահամբ տամամիկ ատբր 44 7/8–45 1/8

« « դար 45

Բարէ 28 ֆեւրվար

Իմբարեա ֆոն ատբր 55.70

« « դար 55,50

ԵՕՀԱՆԱԳ ՈՒԱԳՕՐԻՅԻ ԳԱԼԱԹԻ ԵՒԱՉԱՆԸ

Փեւր-16 Ամչամ գաբանար 49- 27

» 17 Յատպան ատբրը 49- 27

» » Էն եէրքանէ » 49- 32½

» » Էն ատբրը . » . » . . 49- 27

» » Պատթ 5 էն » » . 49- 32½

ԱԶԳԱՅԻՆ

Նու աթիտէքի կոնդակ, Վ. Հա-վատ. Կաթուղիկոս Հոզրէթլէրի թարա-ֆընտան Գիր. Խորէն Սրբազանա կէօն-տէրիլմիշ տիր։

ԳԷՈՐԳ Ծառայ Քրիստոսի եւ անհատա-նելի կամքն Աստուծոյ Եպիսկոպոսապետ եւ Կաթողիկոս ամենայն Հայոց, Ծայրագոյն Պատրիարք համազգական Նախամեծար Ա-թոռոյ Արարատեան Առաքելական Մայր Եկեղեցւոյ Սրբոյ Կաթողիկէ Էջմիածնի, Հա-րազատ Որդւոյ Առաքելական Մայր Աթոռոյ Խորէն Սրբազան Եպիսկոպոսի խնդալ մինչ-ի Տէր։

Զհնեալդիր շնորհաւորութեան Ձերոյ 'ի ոճնի անուանակոչութեան մերում, նոյնպէս եւ զյոբելեալդ նամակ Ձեր յորում երկրորդէք զշնորհաւորութիւն Ձեր հանդերձ բա-ռեմազգեստական բանիւք, շնորհակալս մե-ասք ընկալաք։ Բայց ոչ սակաւ խոցեցաւ սիրտս մեր ընդ ազնուսրտի արարս ոմանց 'ի կարճատես ազգայնոց մերոց, որք զայլ ան-հրաժեշտ խնդիրս ազգային արդի բաղմա-տեսակ պիտոյից 'ի բաց թողեալ, զնորաստեղ հինգերս երպտակութեանց 'ի վեր յարու-ցանեն, յանհնարին գայթակղութիւն մատչն հանդարտաբարոյից եւ կայնակ դոլով միան-գամ կրեալ անձնասիրութեան զարգ եւ զպատիւ վասակաւորաց յօգուտ եւ 'ի պաշտպանութիւն Հայրենի Եկեղեցւոյ մերոյ գիրս մատանեն, եւ վչտացուցանեն բա-սիրաս նոցա անալի բարբանջանօք նախա-տանաց։

Բայց մեք կարի իմն տխրմանօք խմա-նամք զի ընծայելոյն զանձինս ճշմարտա-պէս եւ բոլորանուէր անձնազոհութեամբ 'ի սէր Աղգի եւ Մայր Աթոռոյս, ոչինչ դան-դիտալ յայնպիսեացն պատասխանելոյ, չչեզին բնաւ 'ի ճշմարիտ ուղւոյն, եւ ան-ձին անվներ օրինակաւ՝ զայլս նոյնպէս հա-մազգին պատկառ կալ արդարութեան իրա-ւանց։

Մեք սրտալիր ուրախութեամբ բեթեր-ցաք զվկայութիւնս արդարասէր անձանց ո-մանց, որք ջատագով հանդիսանան փոյթե-ռանդն ջանից ձերոց եւ վատակոդ ի պաշ-պանութիւն նախամեծար Սրբոյ Աթոռոյս, յամօթ արարեալ զրավասակ հակառակոր-դաս նորին, խմաստալից եւ ճարտարանար փաստիւք ապացուցանելով զնուիրական ի-րաւունս սորին եւ զդերագահութիւն։

Ուստի եւ այսու հայրապետական կոնդ-ակաս վերատին օրհնեմք զձեզ Աստուա-ծային առատաձիր օրհնութեամբ, եւ յոր-գորեմք զձեզ հաստատուն կալ եւ մնալ 'ի սիրալի հաստատութեանդ, գրաւելով առ ձեզ զսիրտ հոմազգեացդ, եւ բարձրաքա-րոյ հնչեցուցանելով 'ի լսելիս ամենայնոյն զանուրանալի իրաւունս Մայր Աթոռոյ, յորմէ կախեալ կայ ապագայ անդորրութիւն հեռաւոր սրդւոյ մերոյ։

Ձեզ պատ. վեհանձնաբար ներել նա-խատչացն ձերոյ, քանզի առ տգիտութեան եւ անհոգատանութեան գործեն զոր գոր-ծանն. եւ մի յոյսս աչխարհի միայն յուսալ եւ ապասել արժանաւոր վարձատրութեանց բան գործոցդ չափու հանդիպել, այլ եւ 'ի Պարզեւատուէն ամենայն բարեաց, որ ըզ-տանապատիկ վարձս գիտէ հատուցանել սիրելեացն իւրոց եւ պաշտպանողաց զօգուտս եւ զպատիւ եկեղեցւոյ իւրոյ սրբոյ։

Ցանձն ասնեմք զձեզ առատագոթ իր-նամոց բարձրելոյն։

ի 11 Նոյեմբերի 1869 ամի ԳԷՈՐԳ Դ.

եւ ազգային Ռ.ՑԹԹ ԽՍԹՈՂԻԿՈՍ ԱՄԵ-

ի Սարբ Էջմ. ածին ՆԱՑՆ ՀԱՑՈՑ

—Իշխիթարկիմիզ կէօրէ, Բում միլլէթի բաթրիգխանէսինտէ, պու կիւնլէրտէ պիր բուհանի մէճլիսատ, միլլէթիմիզտէն կիսիպ տէ Բում քիլիսէսի իտարէսինէ տախիլ օլանլարընը եէնիտէն վաֆֆիզ իսիմէսի ֆէնա ուսուլինէն, պունտան պէօյլէ իճրա իսիմէսինէ դարար վէրիլմիշ, վէ ըհմէն վէ ալենէն էհալիյէ պիր իսրէթ վէրիլմէք իւզրէ, պիր Բում տէլլիդանլըբայա էվլէնմէք իս-թէեէն պիր Հայ գըզը, վաֆթիզ Խ-սիմէքսիզէն պատկ իսիմիշ տիր։

—Թէվֆիգուբէն սէօյլէնտիկինէ կէօ-

բէ, Հայ զէնկին ֆամիլիալարընատն օ-
բէ, վէ Եիկիրմի չաղլարընատ պուլու-
նան պիր զէղ, պու կիւնլէրատ, բէ-
ուլրի լանէսինի թէրք էլէ, Եզմիրէ Ֆի-
բրաք իթմիշ տիր։ Վէ պունուն սէպէպի
իսէ, մէրգումէ անատան էօքսիւզ օլուպ,
վէ բէտէրի իսէ քէնտուլէ տայիմա բէք
սէրթ մուամլէ իտիպ, վէ բէք պէղը
թուքմասը օրմուշ տուր։

—Բազար կիւնիւ Պէյ օղլու Ա. Եէրոր-
դուքիւն քիլիսէմիզ Թաղ. խորհուր-
դունուն եէնիսէն ինթիխապ իտիրմէսի
իչին վէրիլէն զուրբարարը սայրոր 3541
պալիզ օրմուշ, վէ Աբեթիկ էֆէնտի
Նէվրուզեան էլէ Եիրեմ էֆէնտի Սե-
բորեան էքսէրիյէթի արա զաքանմշլար
իսէտ, եէմի նէֆէր ազարարդն ինթի-
խապը իչին, իքինճի տէֆա զուրա վէ-
րիլմէսինէ իհթիեաճ հասը օրմուշտուր։

Առանա 1 փեւրվար 1870։

. . . Միէլիֆ։

Ապրը ճէտիտիմիզ, քի սէնէի մրլատիչ-
նին անէֆիւզիսը թարիխնի թաղլիպ ի-
տէր, Երմէնիլէ պիր սատաթ սէնէսի մէ-
մուլ օլունուր իքէն (պազը զաթարրն տէ-
տիի կիպի Ալլահ իսթէմէսէր միլլէթիմիզին
հիբրիյէթինի։ Ինանն նէ՞ եափա պիլիր),
զանն իսէ սին քի, մէմուլինին զայ իսի վէ
ապքի զուհուր իթմէքտէ տիր։ Հէր միլլէթ
ներմինճի տէրդ եագլայորգա, տէրդ եա-
գրէրը միլլէթ օրմակ իչին տարմարարնը-
փէրկէլինի աչմատա, վէ թէղատիւմ իթ-
մէքտէ տիր, միլլէթիմիզ իսէ պիրմէյիզ ի-
սթիյար օլուրուզ խէվֆի իլէ մի օր, քէմա-
լէթէ տուզրու տարմ ալմայուպ տա, կէրի
կէրի թէսէնին իթմէքտէ վէ ճէհալէթ տավ-
պրնա միրաճաաթ իթմէքտէ տիր։

Էֆէնտի, պիլի՞րմիսինիզ, Ազատեան
վարժարան հավատիսինատն պաչդա թէսէլ-
լի օլաճագ հավատիսէրիմիզ դալմասը։ Մա-
զումէի մէօմէսէրինիզատ, Վարժարանը մէզ-
քիւրտա օրմասայրար, Ֆիբրաթ նէհրի տա-
հիլէրինատն ապա իսէն նասիհատլարրն իճ-
բասընը, հէման իքմալէ կէթիրմէճէք իսթինիզ,
եանի միլլէթճէ պանսրն վարպատընը տիւ-
բատընը, հէման իքմալէ կէթիրմէճէք իսթինիզ,
եանի միլլէթճէ պանսրն վարպատընը տիւ-
բատընը։ Հէմ մանատանդ զանհուրա կէլէն նէյլէ պարդ-
պարլրգ հաղրնա Աիատէն բաթրիգխանէյէ
թէլ քէշիսէ օլունմուշ իսէ տէ, հիչ պիր
ճէվապ ալրնամամշ ապը, զայէթ էսէֆ օ-
լունճաղ պիր հալ։ Սիա պարպարլրզընը
իսթիխատէն նագլ իթմէմ թատճճիւպ իսէ-
ճէքսինիզ։ Զէնա կիւն ազատմ Նիկողոս ե-
պիսկոպոս բագլը իչտիքճէ ազդա կէլմէպ,
պազը հէմէֆքեարարրնը ճէլպ։ Վէ Տեղա-
պահ վէքիլի Փէքմէկեան Օհաննէս Ծ. վար-
դապետի չաղրիմիզ։ Վէ մութլաղա վանք-
քին վէ խապիրէէնին անախատարարընը պանա
թէրք իսէ ճէքսին ամմիշ տիր։ Օհաննէս վար-
դապետ տիւչինմիշ քի քէնտի թարաֆ-
լարընա խապեր կէօնտէրսէ պիր արպէտա
չրգաճագ ապը, սայը իսէրք տէմիշ։ «Մա-
լիսմ քի տեղապահ Պետրոս եպիսկոպոս սա-
պրզ։ Սիա միթասարրքը Վէյսի փաչայէ
եազմչար քի անախատարարը գաթէն պէն
Օհաննէս վարդապետէ թէսլիմ իթտիմ, չիմ-
սի օ խթէմէկերէք մրլէթ թարաֆընատն
խատրէի էրվիհ ալասը Գուլյումճեան Գրի-
գոր աղայա կէօթիրմիշ պրրազմրշ։ Վէ օ
տախի փաթրիգխանէյէ կէօտէրէճէք օրմուշ
իսէ տէ, սիշ պրրազմամրշընը զիլ պիր
իշ տիր պու տէյու, պիզէ տանրչմրչընը,
գաթէն թէսլիմ իթտիկիմ զաթա թէսլիմ իթ-
մէսիքճէ, մէսուլիյէթ զապտուլ իթմէմ, հէմ
պէնատ օր թարաֆա կէչէմէմ տէմիշ տիր։
Մի չարիէյէ՞ կէօյնիմիզդիր եափար պիզէն
իսկա պրզ անախիարարը եէնէ թէսլիմ
իթտի։ Շայէտ չու կիւնդէր պիր իրատէի
սէնիկէյէ մրիթասարրքի օրմուշ իսէնիզ իս-
րազ էսին, օր վազքի քէնտիկիմիզէն թէս-
լիմ իսէրիմ, տէսիյինատ» էօյէ լաֆզթա-
նրմամ, չիմսի պրրազաճազսն անախատար-
լարը տէմի, վէ մէրգումէ տախի տիւչինէ-
միսակ բէք էյի օլուր, տէսիյինատ, հիբքիւ-
մէթէ իչիքեաչէ վարմազա սայրընա էլ-
վէրմէյիզ։ Ամանա վիլայէթի իտարէ ազա-
պնատ ըիւթպէթլու հաճի Գրիգոր էֆէն-
տիյէ չէօյլէճէ պիր թէլ քէչիսէ «Նիկողոս
պազը հէմէֆքեար վէ գատէհ եօրտաչլարընը
պիրիքտիրիպ, վանք վէ խապինէ անախատա-
լարընը ճէպրի իսթէյօր։ թէսլիմ իսէլիմ մի-
եօզատ ազարզամ կիպի Ամանայա կէլէլիմ
մի տէմիշ տիր։ Էֆէնտիի մուամիլէյէսատն
ճէվապ արմրշ քի «էօյլէ չէյն բէյ վէրմէմ,
օրատա հիբքիմէթ վար։ Վէ խաթանազօլատա
ուսուլ էրմէնինին ամրրի փաթրիպ վէ բաթ-
բրիգխանէ վար» տէյի։ վարդապետ թէլի ալրը
ալմազ հիբքիմէթէ զօշմուշ։ Սիա միթասար-
բրքը ատատէթլու փաչա հաղրէթլերի տախի
ազրպինճէ խապեր կէօնտէրիպ, քէնտիսի մի-
ատֆիրէթէն պիր քիմսէ իքէն, պէօյլէ իշ-
լերէ գարբշմատաճազ։ Վէ մանատրը վէ ա-
հայինին հուզուրինի պինուզուր իթմէյէճէք
տէյի մուգատատմա իսթատ իթմիշ իսիք։
Եինէ անալինին բիթանինը ինալ իթմէք սա-
ատատնատ իմիշ։ պիր նէթիճէ խաթէրիմ տէ-
տիյինատ։ պաչամրշ բնուֆդատրընը իւզէրի-
նէ համ իթմէյէ։ գապատաթրընը քի։ պիր
գաչ ճիհէտա քէնտիսէրինատն պիրիքմիշ պիր
թէքլիֆ իթմիշլէր։ պէնիմ ատա մէտխալիմ
եօզ ատուր տէյի։

Հէր նէ իսէ։ թաթը եէրինէ պազրան-
մրշ իսէ տէ, արատան պիր իքի կիւն կէչ-
տիքտէ։ ոէպէպի նամալիմ օրարազ։ Զօ-
լաղեան Յոհան վարդապետի ժամատա պա-
տարազ վազթի տէօրմիշ։ պատարազ խի-
թամընատ կարգատրլարրն ուսուրինճէ
վանքատա պուլունան իսթիկրատա նշխարք
կէօթիրմէք ուսուլինն իհրա իթմէք իւզրէ
նշխարք թազտիմինատ։ պատարագիչ քա-
հանայլրատա պիրկէյի տէօրմիշ։ Սոհակ վար-
դապետ Հիքմէթի տէնիկէյէ միբրաճաաթ
իթտիկինատ։ Օհան վարդապետ Ալչատա-
եանը պէրազէր կէօթիրմիշ քի։ վուգուլի
հալի օտախի իրրար էրլէյէ։ Օհան վարդա-
պետ ղէվալը ավէթիսէ պաչընա կէլէճէյի-
նի պիլմէզ եա, օտատընատ օթուրուր իքէն,
պիրտէ վանքին գաբուլարը չէվրիլմիշ, իմ-
տատը կէլմէսին իչին։ Վէ Նիկողոս հաղրլ-
ատաղը գէրրմազ մէչէսի իլէ իւզէրինէ
հիճմ իթմիշ։ Վէ օր տէրճէճ խթէրիմ տէ-
տիյինատ։ պաչամրշ բնուֆդատրընը իւզէրի-
նէ համ իթմէյէ։ գապատաթրընը քի։ պիր
գաչ ճիհէտա քէնտիսէրինատն պիրիքմիշ պիր
թէքլիֆ իթմիշլէր։ պէնիմ ատա մէտխալիմ
եօզ ատուր տէյի։

Ֆեղապահ Պետրոս եպիսկոպոս եէնէ ա-
գէլը ատէմ իմիշ քի։ մուգատէմ օր գա-
տար իսրատ էթտիքլերինատ քի կէյ աթո-
ռունատա օթուր տէյի իսէ։ Նիկողոս օրա-
տա օթուրգամ։ միամբին տէմիշ տիր։ կէլիպ
էօմրիմիզ թէհրիքէյէ գոյամամ տէմիշ տիր։
Սիա վանքընատա օթուրան վարդապետին Սիսատ
իսրսամ վէ թէսլիմ գաթը օրմալը քի։
պիրազ չէքինմինէր։ վէ քիմսէ իլիշէմէսին,
ազրապատան գարար օլան վարդապետին
վա՛յ հալինէ տէմիշ տիր։ Իշթէ իսրապթը
կէօրիլտի։ Մէմալիքի մահրուսէնին Սէն-
կիսեան, վէ Տաղիսեան վէ պէտէվի մահէլ-
էրինին ճէմիի ասրլարը իսրան օրուպ ուս-
լանտրլար իսէ տէ, պիզիմ Նիկողոս հալէա
ասրա ուսլանմատը կիթտի։

Միլլէթիմիզին Կանոնագիրքինիզ վար տէ-
յի միֆթէխիր պուլունատուղու կանոնա-
գիրքտէն իսթիխրաճ Նիկամարա տիգգաթ
պուլուրուն։

Եպիսկոպոս հարկանող եւ ահարկու առ
մեղուցեալ հաւատացեալս կամ առ անհա-
ւատս, լուծցի, եւ եղիցի նզովեալ։ Առաք-
ելոց. ԿԲ։ Դրիգորի. ԺԲ. ԺԵ.

«Եպիսկոպոս անարատ պարսի լինել,
պարկեշտ, ուսուցիչ, տքնող, գանեցող,
առեցող զնանգիատ գնոյ, մի կերոյ, մի տրբ-
եցող, մի տրծամասէր, մի զօշտաղ, մի
հարկանող, մի կաչառառու, մի երբէք ըզ-
բռնուել եւ գուսրճանալ, կամ լեռի ինչ
խօսիլ եւն. եւն. եւն. այլ մանաւանդ զգի-
տուն օրինաց ձեռնադրել եւն. եւն. եւն.
որ չանցանէ, լուծցի եւ նզովեալ եղիցի. եւ
ասացէ վրէժս յանմահ տանջանաւն։ Թադ Բ. Գ։
Բարս. ԻԳ։ Լուսդ. ԺԵ։ Ման. ԺԲ։

«Լուծանի եպիսկոպոսն, որ պարապեսցի
ի քուրեայս, որ հարկանէ եւ ահարկու
երեւիցի. որ եւն. որ եւն. որ եւն. փէք
չօղ որ։

Սահմանք եւ կանոնք առաքելոց ի ձեռն
Կղեմայ առաքելոյ հեթանոսաց։ «Եպիս-
կոպոս կամ երէց կամ սարկաւագ թէ հար-
կանելով զհաւատացեալս մեղուցեալս կամ
զանհաւատս ապիրատս եւ այպէս կամեսցի
երկեցուցանել, լուծանել զնոսա հրամայեմք
քանզի ոչ ուրուք պայս տեառն ուսոյց, այլ
զնորա հակառակն ինքն տանջեցաւ, այլ ոչ
զոք եհար. թշնամանեցաւ, եւ ոչ փոխա-
բէն թշնամանեաց, չարչարեցաւ եւ ոչ բս
պատանցաւ։ Առաք. ԻԵ։

Սահմանք եւ կանոնք Գրիգորի աստուա-
ծաբանին. համաւ եմս երբեմն զԿիլիկե-
ցւոց եպիսկոպոսէն թէ զատն խորութեամբ
վարի առ իւրքն, որպէս թէ խարանօք նշա-
ւակէ զոմանս վասն մեղաց կամ այլ այլ ի-
րիք ինչ, առաքեցաք մերժել զդատապար-
տօղն, զի եւ մանեալ պղծոյն աչակերտքն
զայն առնէին, որք զայնպիսիսն գործեն,
նզովեալ եղիցին։ ԺԴ. ՈՒԺԸ։ Վէ զայրիհիւ
վէ զայրիհիւ։

Կանոնաճ ճէղալարը թէրթիպ օլունմաղ
լազրմ իսէ կանոնաճ իճրա իթմէյի, եօգ
ֆէլ Հիքքիմէթի սէնիսէ մարիֆէթի իլէ թէ-
տիպի լազրմ իսէ, չիւնքի տարպ վէ հարպ
կիրտիյի կիպի հիքքիմէթէ թէսլիմ էարպ
ուսլանտրբմագ իսլահ էթտիրմէք վաճիպ տիր,
էօյլէ իթմէյի քի, հէրքէս միղաճ վէ ճէպիր-
տէն խէյլաս օլա։

Էֆէնտի, էյէր քի մէրհամէթսիզլիք էսէ-
րի (հաչա քի սիզտէ օլա) վար իսէ սիզտէ,
օրնէ սիքքիթ իյէ, հէրքէսէ պաժունուզ
քիչատէ իքէն, չիմսի պիրտէն պիրէ տաղ-
զը պապ իլէ կէօրիլմէք չանրնրզատան տէյիլ
տիր։ Պազը սաատէթտէ օլաքնրզ։

* * *

. . . խմբագիր։

Մանզումէի հանրօգուտ լրագրոյն
1156րդ թուովը հրատարակուած Նիկ.
Մ. Թիւլկենճեան տառագրութիւնը
կրող յօդուած մը «Կարդացինք» որն որ
կարծեմ թէ Օրագիր լրագրոյն 119 եւ
123րդ թիւերովը իտես հանուած երկու
նամակաց իրրեւ պատասխան գրուած է։

Յարգոյ նամակագիրը (որն որ անձ-
նէն է ինձ) գրած նամակներս հերքելու
կամ անոնց անպատեհութիւն մը տալու
դիտաւորութեամբ՝ կրսէ թէ «Անդրեա-
«կան եւ Յունական լեզուաց վերադար-
«ձը խնդրելու համար՝ հարկ էր նախ՝
«զայն (բողքաղիրը) հոգաբարձութեան
«ներկայացնել։»

Ասոր կը պատասխանեմ թէ՝ յիրաւի
խմբագրանք որ նախապէս հոգաբարձութեան
հրաժարուելէն վերջը՝ ուրիշ հոգաբար-
ձութիւն մը ընտրուած է Ներսիսեան
վարժարանին վրայ, բայց (թէ եւ մինչեւ
հիմա ըսած չէի, սակայն արդ հարկադ-
րուած եմ ըսելու) անկեղծարար կրսեմ
թէ՝ հոգաբարձու ընտրուած օրերնուն
մինչեւ ցայսօր՝ օր մը հաւաքուած եւ
դպրոց եկած չեն, այս պատճառաւ մենք
մեր հոգաբարձուները ճանչնալու պա-
տիւն ունեցած չենք։

Գալով մեր խնդրոյն վրայ՝ վերջին օ-
րերս մեծաւ զարմանքը լսեցինք որ Անդ-
ղիարէն եւ Յունարէն լեզուաց ուսակ-
ները՝ աղջկանց դպրոցին գաղղեացի տ-
ղամ մը բանելու պիտի վերածուին։

Հաւսկ ուրեմն՝ ինչպէս որ խնդրած
եմ վերոյիշեալ լեզուաց վերադարձը՝
դարձեալ կը խնդրեմ, թէ որ հոգաբար-
ձուք կան՝ հոգաբարձուներէն, իսկ թէ
որ չկան՝ թաղեցիներէն, եւ միանգա-
մայն սա ալ կրսեմ որ՝ փոխանակ այլ եւ
այլ մտածմունքներով ժամանակ անցնե-
լու՝ ապէկ կընեն երբոր վերոյիշեալ լեզ-
ուաց վերադարձը աճապարեն։ վասն զի
որ եւ է ուսման մը մէջ ամենէն լաւ
յառաջացող մէկն անգամ՝ եթէ ամսոյ
մը չափ չգործածէ զայն՝ գիտցածին մեծ
մասը կը մոռնայ։ ասի բարձր հանճար-
ներէ վկայուած՝ եւ նոյն իսկ փորձուած
ալ է։

Ուրեմն մեր սա կացութիւնը մէջ
կոմնցուցած մէկ օրերնիս՝ մէկ տարուան
կորուստի չափ ըսել է։ Ժամանակին կո-
րուստը անդարմանելի է։

Ղազարոս Գ. Եբոյեան։

Ս. Զ. Դ.

Յառաջիկայ հինգշաբթի սրբոց Վար-
դանանց զօրավարաց տօնախմբութեան
օրը սուրբ Պատարագի աւարտումէն յե-
տոյ, Մ. վարժարանին վիճակահանու-
թեան հանդէսը պիտի կատարուի ի ներ-
կայութեան Ս. եկեղեցւոյս քարոզիչ Գեր-
խորէն սրբազանին՝ եւ թաղական խոր-
հրդոյս, ուստի տոմսակաց ամբարը կը
հրաւիրուին նոյն օրը ի վարժարան հան-
դէսին ներկայ գտնուելու։

Այս այն վիճակահանութիւնն որ պիտի կատարուէր 1869 օգոստ. 18ին, բայց գիւղիս մեծ հրդեհին պատճառաւ եւ տոմսակաց անվճար մնալուն մինչեւ հիմա չէր կրցած տեղի ունենալ։

Ի Պէշիկթաշ 15 փեւրվար 1870։

Թաղական խորհուրդ

ԻԼԱՆ

Պէյօղլունտա, Սաքըզ աղաճը ճատ-տէսինտէ, 46 վէ 48 նիւմէրօ իլէ մուրաքքամ օլուպ, միւթէվէլլիա Թօրոս օղլու Կօմիտասըն թահթը միւթասարրըֆընտա պուլունան իքի պապ քեարկէր խանէ, մէրքումմ Կօմիտասըն պա իլամ տէյնինէ մահսուպէն, պիլ միւզաիտէ ֆիրուլմթ օլունմազտա օլուպ, միւտէթի նիզամիյէսի ինքըզասընտա, եիւզ օթուղ պէշ պին ղուրուշա թաքարրիւր իտէր՝ք, կէչէնլէրտէ տախի զաղէթաւէր վասրթասը իլէ, պու պապտէ իտիլէն իլանտէ, սէքիզ պին ղուրուշ զամմ վուզու պուլմուշ, վէ շիմտիլիք եիւզ իւշ պին ղուրուշտա գամբշ օլմաղլէ, էն սոնրադի վատէսի օլան իշ պու իլան թարիխինտէն պէշ կիւն ղարքընտա, գիեատէյէ թալէպ օլանլէրին, Պալաթատա միւնատի Եուսուֆ աղայէ միւրաճաաթ իթմէսի, վէ իշ պու վատէի ախիրէ խիթամընտա, ղիեատէյէ թալիպ օլանքն Լօհտէսինէ ֆէրաղ վէ ինթիգալ իթտիրիլմէկիսօն տէֆտա օլարաղ մախսուսէն իլան ղէլէնը։

1286 զիլգաատէ 24
1285 շուպաթ 14

ԻԼԱՆ

Էվգաֆը հիւմաեուն խաղինէսինտէն մազպութէն իտարէ օլունան էվգաֆտան Միհրիմահ Սուլթան, վէ ճէղալզատէ Բիւսթէմ բաշա, վէ կիւնուշ Վալիտէ Սուլթան հազրէթլէրի էվգաֆընտան, իսկիւտարտա, Պիւյուք իսկէլէ իլէ Պալատան իսկէլէսի խանթապ (օտուն) չէքիսի բուսուսմանթըյլա, Գարանը տագրգ (Ունգարան) խարիճինտէ, Սիւլէյման սուպաշը վաֆընտան պէր պապ քիթապճը տիքքեանը, միւտէթի իհսալէլէրի, իշպու 1285 սէնէսի շուպաթը զայէթինտէ միւնգաղէյէ օյաճաղընտան, վէ հուլուլ իտէճէք 1286 սէնէսի մարթընտան ինթիպարէն, թալիպլէրինէ պաշգա պաշգա իհսանէսի, տէրաէսթ պուլունտուղունան, թալիպ պուլունանլարրն, միւթահիալէրինէ պէրապէր, նիհայէթ մէղքիւր շուպաթ զայէթինէ գառար, էվլաֆ վարիտաթ օտասընա միւրաճաաթ իլիէմլէրի իլան օլունուր։

Էֆէնտիլէրինի իլանը տուր։

Էվգաֆը հիւմաեուն խաղինէյի ճէլիլէսինտէն մազպութ օլուպ, պէ հէր սէնէ թալէպլէրինէ իհսան վէ իհճար օլունմագտա օլան ադարաթտան, ամրի իլ պէեան ադարաթը, իշ պու կէլէճէք իքի եիւզ սէքսէն նէտի սէնէսի մուհարրէմի զուլքէսինտէն իթիպարէն, միւզայիտէսի իճրա վէ իհսալէ գէլընտաճաղընը միւպէյյէն, վարագայի իլանիյէ տիր։

Պէրէլէ տուպէրը մահէյտ

Ֆաթիհ սուլթան Մէհէմմէտ խան հազրէթլէրի վաֆընտան, ճամիի չէրիֆ ճիվարլարընտա վաղը օթուզ պիր պապ սէքիզքին իլէ, պաղ չէ պէտէլի 8995

Սուլթան ապտիւլ Համիտ խան հազրէթլէրի, էվգաֆը միւհադաթընտան մէրհումէ Սինէրէբէր Ամիլէ սուլթան վաֆընտան Երաճա Համամ գուրպինտէ, Շիշէճի խանընտան սիւլիւս հիսսէսի պէտէլի 800

Սուլթան ապտիւլ Մէճիտ խան հազրէթլէրի վաֆընտան, Օրթաքէօյտէ վարօր իսկէլէսինտէ վաղը գահվէ տիքքեանիյէ միւշթէմէլթընտան օրան տէօրթ պապ մազալա պէտէլի 800

Վաղֆը միւշարիէյհատէն, մահէլլի մէղքիւրտէ քեային պիր պապ արտալաճը տիքքեանը պէտէլի 200

Վաղֆը միւշարիէյհատէն, Գապաթաշ Ճամատէսինտէ վաղը պիր պապ գահվէ տիքքեանը պէտէլի 175

Վաղֆը միւշարիէյհատէն Խըզգայի սէատէթ Ճամիի չէրիֆի ճիվարընտա վաղը պիր պապ մաղալա պէտէլի 30

Պէղմի ալէմ Վալիտէ Սուլթան հազրէթլէրի վաղֆընտան, իսկիւտարտա վարօր իսկէլէսինտէ քեային, մա միւշթէմէլթի պիր պապ գահվէ տիքքեանը պէտէլի 1000

Վաղֆը միւշարիէյհատէն, Եէնի Պաղչէ խասթախանէսի ճիվարընտա վաղը պիր պապ պաղչալ տիքքեանը պէտէլի 130

Մէրհումէ հաճէ պաշը գասրն էֆենտի վաղֆընտան, Համամապ գարուսու խարիճինտէ Յօղանճըլարտա, Ճամիի չէրիֆի թահթընտա վաղը պիր պապ գահվէ տիքքեանը պէտէլի 280

Ճէզայիրլի Ահմէտ բաշա վաղֆընտան, Պէյյօղ պազար գաբրը պէտէլի 100

Պէրէլէ տուպէրը մահէյտ

Սուլթան Մահմուտ խանը սանի վաղֆը միւհիմգաֆընտան, սուլթան Ահմէտ խանը սաղ խվաղֆընտան, Պէպէք խսկէլէսի հաֆտապ չէքիսի ըիւսումանը պէտէլի 720

Պէղմի ալէմ Վալիտէ Սուլթան վաղֆընտան, իսկիւտարտա վարօր իսկէլէսինտէ քեային պիր պապ տիւխանի տիւքքեանը պէտէլի 216

Վաղֆը միւշարիէյհատան, մահէլլի մէղքիւրտէ քեային պիր պապ հալլաճ տիքքեանը պէտէլի 216

Վաղֆը միւշարիէյհատան մահէլլի մէղքիւրտէ քեային պիր պապ մանավ տիքքեանը պէտէլի 216

Վաղֆը միւշարիէյհատէն, մահէլլի մէղքիւրտէ պիր պապ մուալէպիճի տիքքեանը պէտէլի 216

Վաղֆը միւշարիէյհատէն, մահէլլի մէղքիւրտէ պիր պապ տիկէր հալլաճ տիքքեանը պէտէլի 216

Վաղֆը միւշարիէյհատէն, մահէլլի մէղքիւրտէ քեային պիր պապ ֆիշբաճը տիքքեանը պէտէլի 216

Սուլթան Մահմուտ խանը սանի էվգաֆը միւհադաթընտան, թէղքիրճի Օսման էֆենտի վաղֆընտան, Դուրու չէշմէ վաղը չէշմէսի սագա կէտիկի պէտէլի 200

Պաղ չէ գարուսու նէգամնտէ, վաղը եէնի ճամի տիմէլլի մարուֆ ճէտիա վալիտէ Սուլթան ճամիի չէրիֆի հավլիսինին պաղաղճըլար ըիւսումանը պէտէլի 40 200

Շեհզատէ Սուլթան Մէհմէտ հազրէթլէրի ճամիի չէրիֆի իթիթսալինտէ վաղը բաղարճըլար ըիւսումանը 2030

Իսկիւտարտա ճէտիա վալիտէ Սուլթան հազրէթլէրի ճամիի չէրիֆի հավլիսինտէ, պաղարճըլան ըիւսումանը պէտէլի 3780

Պալատէ մուհարրէր ադարաթըն միւտէթի իհսալսի, իշ պու սէքսէն ալթը սէնէսի զիլհիճճէսի զայէթինտէ միւնգաղէյէ օյաճաղ օրմաբլյա, հուրալ իտէճէք սէքսէն նէտի սէնէսի մուհարրէմի զուլքէսինտէն իթիպարէն, զուհուր իտէճէք թալիպլէրինէ, պաշգա պաշգա իհսալէ գէլընտաճաղընտան, վէ ադարաթը մէյհուսէսինէն, պէտէլի տուպէրը սէնէ վի վէ շէհրիլէրի պալատտէ իյդահ վէ թէրվիք իմ օլունան մըդատատան խպարէթ պուլունմուշ օլուզ զուլունան, թալիպ պուլունանլարրն, սէնէյի մէղգումէ մարթ իպթիխատասընա գառար, միւթահիալէրի պէրապէր, շեհրախանէն Էվգաֆը Հիւմաեուն վարիտաթ օտասընա կէլմէլէրի, իլան օլունուր։

ԻԼԱՆԱԹ

Թասաքէօյտէ, Շահնազարեան մէքթէպի եաշընընտա վաղը միւֆիրիհ վէ կէնիշ պիր արտա սաթրըգ օլուպ, վէ զրթա զրթա տախի վերիլէճէկինտէն, օլ պապտէ մագիւմ մարթ ադրագ խրթէյէն։ Գարամթատա վաղը Ամերիգան մադրասասընտա Մինասեան Գեարտա ատահա միւրաճաաթի էլիմլէրի։

ՏՕԳԹՕՐ ԳԱԼՈՒՍՏԵԱՆ

Միւմայիյհ տօղթօր Պէյ օղլու տա ինկիլեզ սերայը գարտաս միւֆրը սրբարանտա Համմալ պաշը սօղարընտա վաղը 68 նիւմէրօյու խանէսինտէ, ըազար իրթէսի կիւնէրի, սոտաթ պէշ չանէն օնա գառար, թէբրարէն խարրաթ պաղմանա պաշլամըշ տրը։

ԼՕՀԶՈՒՆ ԼԻՁ ՍՈՒԵՈՒ

Դուլաբեան սոֆրաները

Բրուսիանքն հէքիմլիք Ազատամիաբը էն միւթէպէր հէքիմլէր վէ ուսմանքնտաֆիլի հէքիմլիք Ազատամիաբրը Թարսիֆընտան թանսին օյունանուշ օյան մէղքիւր ԼԻԶ ՍՈՒ եուսու խրթիմալ իտէնին կիւզիւնտէ վէ էլլէրինտէ նէ զրզրլէրէ փէյտա օլուր. նէ եիւրիւ կիւնէշտէն նատար վէ նէ տէ պուրուշուր։ Կէրէք զատընլար վէ կէրէք էրքէյէր թէնէ պէնազրգ վէրտիքտէն մատատատէրյի եուսուշատան մէղքիւր սուեուն զուվվէթինի թէճրիպէ իլէ թանըմշլար տրը։ Մէղքիւր ԼԻԶ ՍՈՒԵՈՒ եաբընրգ Գալաթատա Եիւքսէք Գալտրրրմատա 68 Ն՝ իլէ մուրաղամ Մ Վէլիչ վէ գասմ. բանեանքն մազազասընտա սաթրլրը։

Տէր-սատատեան Նուր-Օսմ. նիլ ճիվարընտա Սոֆճրլար խանընտա իսմի գալմատա 8 նուսմէրօյու օտատա, Գ. Ֆարխուգադ Սարաֆեան, հաֆիմատա իշ կիւն նանի բազար իրթէսի վէ չարշէնպի՝ վէ ճիւմա իրթէսի կիւնէրի, սապահան ալշամա գատար պուլունուպ իրթէք իսէնէ Լիվէն ֆիրթ իլէ Ֆրանսրզնա տէրս վերճէկինի իրն իրէր։ Վէ տախի իրթէք իսէնին վերիլմա իլէ խանէնէ կիտէճէք տիր։ Զ-3

Մ. Եօրկի Հ. Գիրեաքօն զատրգ իլլէթի հէքիմի օյուպ պու կիւնլէրտէ, Ամինատան Ասիմանէնէ կէլէրէք, էվլա պազաճաղը զէվտիտան իճրէթ մանիլուպ իթմէկէճկինի պիլտիրիր, սանիէն շուտու տախի պէեան իտէր քի հէր նէ ճինսի օլուր իսկ օլսուն պու իլլէթ միւպէյա օլանլէրանէն էօնիմիզ զուլքի մարթի իրթամանա զատար եաբընրգ եիւզ քիշինի պազապիլէճէք տէրճէճէտէ մուալիճէսի պէրապէրինճէ վար տրը։

Թոպիպի մումայիյհ Մ. Գ. Ծանինին Սատամպօյտա քէօբրիւ պաշընտա վէ եա Պէյ օղլունտա վաղը 77 նուսմէրօյը էճզահանէլէրինտէ պուլունաճաղընը իլան իտէր։ 10

ՄԻՒՀԻՄՄ ԻԼԱՆ

Վ. ԾԱՆՆԻ ԷՃԶԱԽԱՆԷՍԻ

Խաթանպօյտա Քէօբրիւ պաշընտա, վէթիսապ գարշըսընտա, վէ 7 վէ 8 նիւբէրօյու մազազասընտա, վէ քէզալիք Պէյօղլուտա Ազա ճամիսի ճատատէսինտէ, 6852 սէնէսինտէ քիչատ խրիմի օյան 17 ֆիւմէրօյու էճզահանէսէ, հէր նէվի էճզա վէ էտէվաթը թրպպիյէ մէվճուտ օլատուզու կիպի, Ղօրվէճեաը Բէթէմ Մօլլէրին Մօրինա Պալրզը հիյլերի եատը, հէր նէվի զայէթ թատվէ մատէն սուլարը, վէ քէզալիք Պօրաս, վէ Խաքանեա, վէ Բէնօ չարատալարը, վէ Ինկիլիզ հարտալարը վէ պիրալարը, վէ Ալմանեաներն միտէվի պիրա խիլատասը, վէ Լիսիկի նամ թատիպ իճատը օլարաղ ալէա արդրը էթի խիլասը, վէ Լիսպէն գօլօնիալ բարֆիմիլէրի (գօղուլուսուլար վէ եաղլար), վէ Միհնիկ չիգօլաթը, վէ պուզ մաքինալարը, վէ հէատամ հաղրը պուզ տախի պուլունմազտա տրը։

ՖԻԼԱԹԼԱՐ ՂԱՅԷԹ ԷՀՎԷՆ ՏԻՐ

Մէղքիւր էճզահանէլէրէ կիճէ վաղթի տախի կիտիրիքտէ, թալէպ օյունանը իճրա վէ իթա էհաղրը ատամ պուլունանաղ տրը։

ՍԱՀԻՊ ՂԱՅԷԹՕ.
ԿՍԲԻՊԵՏ Ե. ԵՂՈՒԱՆ

ԷՎԱՆԳԷԼԱԿԱՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԹԱՂԱՄԱՍԷՐԱՆ
ԳԻՇԵՐՈՒՄՆԵՐՈՒ ՏՈՂՈՒՄ ԵՐԵՍՆ, ՖՈՓՈՍԿԱՅԻ ԱՅՍՕՐԻՆԱՅ
ԳՐԱՏԱՐԱՆԻ ԴՈՒՌԵՐԸՆԵՐՈՒՆ ԿՈՒՆԵՐԸ 467

ՍԻՐՕ Է ԲՍԹ

ՏԸ ՍԷՎ ՏԸ ԲԷՆ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՏԸ Լ ԿԱՍ

ԳՕՐՏՕՏԱ ԷՃԶԱՃԸ

Նէվազիլ վէ պրօնտիթ վէ էմօրթիգի իլլէթլէրի, վէ ֆիթիգյէ տապիր օյան էնվայի նէօպէթլէր իչին բէք ֆայտալի օրաուգլարը կէօրիլմիշ տիր։ Գան գուսմասընա, բէք չէտիա էօքսիրիյէ, նէֆէս սարլըգնա, մանէ սղրլանա սէս գըսրգլըգնա, վէ բարամօ նէվիտաէ, օյան կիճէ նէօպէթլէրինէ բէք ալէա օյուպ, վէ նէֆէս ալաճաղ ալէթլէրճէ զուհուրա կէլէն ֆէնալըգլարը թատիլ իտէրլեր։

Պունդար Տէր սատատեան Մ. Վէլիչ վէ գուսմ. վէ Կանդիք պիրատէրլեր վէ Տէլա Սուտա, վէ Մ. Ծանինի էճզահանէլէրինտէ սաթրլմագտա տրը։

Փարիզի հէրէքլէր Ազատամիաբը Բուրֆընտան

Բահսի ֆէլսֆէսը

ՓՈԻՏՐ.

ՖԷՐՐՕ—ՄԱՆԵԱՆԻՔ

ՏԸ ՊԻԻՐԷՆ ՏԻՒ ՊԻԻԻՍՍՕՆ

Փարիզ հէրէքլէր Ազատամիաբը Էճզահանէսը

Զէլիք սուլարը թէրթիպաթլարը, չօգ սէնէլէրտէն պէրու հէքիմներին նազարը տիգգաթլարընը տավիթ իթմէքտէ տիր. չիւնքի հէմ չափուդ վէ հէմտէ շիւբհէսիզ սուրէթտէ թէհլիսիր իթմէքտէ օլտուգտան պաշգա, քէրիմիդիր տախի տուհա գօլայլըգլա իսթիմալ իյլէմէքտէ տիրլեր։

Փուարը (թօզ) Ֆէրրօ—Մանիանիքին իսթիմալինտէ իքի մուհասէնաթ վարընը. չէպէքի հէմ իսթէնիլտիկի անտէ չէլիք սուեու վէ կազը հալինի քէսպ իթմէքտէ, տիմաղա հօշ կէլմէքտէ վէ օյիր մատէն սուլարընտան դինատ թէհլիսիր իթմէքտէ, վէ հէմտէ գանէն թէրքիպաթնտա տէմիր իլէ պիրլիքտէ պուլունան մանիկեաեր տայիմա տերճ իլլէմքտէ տիր։ Պու թօզ գան զայիֆլէյինի տայիր օյան քեաֆֆէի խասիյէգլար վէ միզա սրգ օյուպ վէ եախսատ լէմֆանիք պուլունան քիմիանէլէր իչին իսթիմալ օլունուր։ Լէհճէ ալկունլուգլարը, վէ հայիղ իլլէթլէրի, վէ միտէ ադրրլարը, վէ դատրն թայֆէսինէ մահսուս օյան ատէթ նիզամարդլարը վէ տուրիուլուգլու իչին գուլանըլըգընտա, չափուգ սուրէթտէ թէհլիսիր ու ֆայտալի կէօրիլուր։

Պու թօզտա շու խասատ տախի վարտրը քի, անընա շեֆա պուլանլար, ատի չէլիք թէրթիպաթլարընտա կէօրիլտիկի կիպի, դօյայլըգլա եուգիւնլիք բէյտաս եթմէգլէր։

Պունդար Տէր սատատեան Մ. Վէլիչ վէ գուսմ. վէ Կանդիք պիրատէրլեր, վէ Տէլա Սուտա, վէ Մ. Ծանինի էճզահանէլէրինտէ սաթրլմագտա տրը։